

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 29 december 2000

Nr 1240—1243

---

---

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1240	Statsrådets förordning om upphävande av 14 § förordningen om kontrollcentralen för växtproduktion .....	3313
1241	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om Sjömanspensionskassans bokslut .....	3314
1242	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ersättande av merkostnader för potatisproduktion inom produktionsområdet för Centralen för utsädespotatis år 2000 .....	3322
1243	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om Kontrollcentralens för växtproduktion avgiftsbelagda prestationer .....	3323

---

## Nr 1240

### Statsrådets förordning

#### om upphävande av 14 § förordningen om kontrollcentralen för växtproduktion

Given i Helsingfors den 21 december 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs:

1 §  
Genom denna förordning upphävs 14 § förordningen den 11 december 1992 om kontrollcentralen för växtproduktion (1281/1992).

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001.

Helsingfors den 21 december 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringssekreterare *Jukka Mirvo*

## Nr 1241

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning  
om Sjömanspensionskassans bokslut**

Given i Helsingfors den 21 december 2000

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 kap. 54 § 1 mom. lagen den 26 januari 1956 om sjömanspensioner (72/1956), sådant detta lagrum lyder i lag 100/1999:

1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning ingår bestämmelser om upprättande av Sjömanspensionskassans bokslut. På Sjömanspensionskassans bokslut tillämpas bokföringsförordningen (1339/1997) så som anges i denna förordning.

2 §

*Undantag från tillämpningen av bokföringsförordningen*

På upprättande av Sjömanspensionskassans bokslut tillämpas inte 1 kap. 1–7 §, 10 § 3 och 4 mom. och 11 § 1 och 2 mom. samt andra meningen i 3 mom., 2 kap. 1 § 2 mom., 3 § 1 mom. 1, 5 och 6 punkten samt 2 och 3 mom., 4 § 1 mom. 7, 9, 10 och 12 punkten samt 2–6 mom., 5 § 1 mom. 5 punkten samt 2–5 mom., 6 § 2 mom., 8 § 5 mom., 9, 10, och 11 §, 5 kap. 1 och 4 § samt 6 kap. 1 och 2 § bokföringsförordningen.

2 kap.

**Resultaträknings- och balansräknings-  
scheman**

3 §

*Resultaträkning*

Sjömanspensionskassans resultaträkning upprättas enligt bilaga 1.

4 §

*Balansräkning*

Sjömanspensionskassans balansräkning upprättas enligt bilaga 2.

3 kap.

**Noter**

5 §

*Noter angående tillämpade bokslutsprinciper*

Utöver de uppgifter som nämns i 2 kap. 2 § bokföringsförordningen och någon annanstans i lag skall noterna till ett bokslut innehålla

1) redogörelse per balansräkningspost för hur placeringar har värderats i balansräkningen,

2) redogörelse för de metoder med vilka placeringarnas gängse värde har fastställts samt behövlig motivering till valet av värderingsmetod,

3) redogörelse för beräkningen av ansvarsskulden,

4) redogörelse för sådana tillstånd att avvika från bestämmelserna för viss tid som avses i 7 kap. 54 § 4 mom. lagen om sjömanspensioner, uppgift om orsaken till att undantag sökts och om dess inverkan på verksamhetsresultatet och den ekonomiska ställningen samt uppgift om att undantaget grundar sig på tillstånd av Försäkringsinspektionen,

5) sådana tillstånd till undantag för viss tid som avses i 7 kap. 54 § 6 mom. lagen om sjömanspensioner samt uppgift om att undantaget grundar sig på tillstånd av Försäkringsinspektionen,

6) samtycke enligt 1 § 1 mom. 11 punkten förordningen om poster som skall hänföras till försäkringsbolags verksamhetskaptal (462/1995) samt uppgift om att samtycket grundar sig på tillstånd av Försäkringsinspektionen,

7) beräkningsscheman för relationstalen.

## 6 §

### *Noter till resultaträkningen*

Utöver de uppgifter som nämns i 2 kap. 3 § 1 mom. 2—4 punkten bokföringsförordningen och någon annanstans i lag skall noterna till en resultaträkning innehålla

1) premieinkomst specificerad på arbetsgivarens och arbetstagarens andel,

2) premieinkomst och utbetalda ersättningar specificerade enligt försäkringsgren,

3) intäkter av placeringsverksamheten specificerade så att intäkterna av placeringar i företag inom samma koncern och i ägarintresseföretag specificeras på dividendintäkter, ränteintäkter och övriga intäkter och så att intäkterna av fastighetsplaceringar och intäkterna av övriga placeringar specificeras på dividendintäkter, ränteintäkter och övriga intäkter från företag inom samma koncern och

andra företag. Dessutom upptas återförda nedskrivningar och försäljningsvinster,

4) kostnader för placeringsverksamheten specificerade på kostnader för fastighetsplaceringar, kostnader för övriga placeringar, räntekostnader och övriga kostnader för främmande kapital, nedskrivningar, avskrivningar och försäljningsförluster samt separat räntor till företag inom samma koncern,

5) specifikation av kostnader enligt funktion,

6) driftskostnader specificerade på anskaffningsutgifter för försäkringar, kostnader för skötsel av försäkringar och administrationskostnader,

7) specifikation av poster som har sammanslagits i resultaträkningsschemat enligt 3 §.

Den specifikation som avses i 1 mom. 7 punkten behöver inte göras, om sammanställningen endast har haft ringa betydelse för givandet av en rättvisande bild.

## 7 §

### *Noter till balansräkningens aktiva*

Utöver de uppgifter som nämns i 2 kap. 4 § 1 mom. 1–6, 8 och 11 punkten bokföringsförordningen samt någon annanstans i lag skall noterna till en balansräkning innehålla

1) placeringarnas återstående anskaffningsutgift, bokföringsvärde och gängse värde per balansräkningspost, fastigheter och fastighetsaktier specificerade på fastigheter, fastighetsaktier i företag inom samma koncern, fastighetsaktier i ägarintresseföretag och övriga fastighetsaktier,

2) fastighetsplaceringarnas gängse värde specificerat per räkenskapsperiod vad avser senast gjorda värdering,

3) återstående anskaffningsutgift, bokföringsvärde och gängse värde för fastighetsplaceringar i eget bruk,

4) specifikation enligt 2 kap. 4 § 2 mom. bokföringsförordningen av fastighetsplaceringar, placeringar i företag inom samma koncern och i ägarintresseföretag, immateriella tillgångar och anläggningstillgångar som hör till materiella tillgångar,

5) uppgift om den i den återstående

anskaffningsutgiften för finansmarknadsinstrument ingående skillnaden mellan det nominella värdet och anskaffningsutgiften, periodiserad som ränteintäkter eller som en minskning av dessa,

6) specifikation av balansräkningsposten "Övriga lånefordringar" enligt säkerhet,

7) specifikation av "Övriga placeringar" under balansräkningsposten "Övriga placeringar", om posten är av väsentlig storlek,

8) specifikation av balansräkningens huvudgrupp "Fordringar" enligt balansräkningspost på fordringar hos företag inom samma koncern och fordringar hos ägarintresseföretag,

9) uppgift per balansräkningspost om skillnaden mellan återanskaffningspriserna och de aktiverade anskaffningsutgifterna för de varulager som tagits upp bland övriga tillgångar i balansräkningens aktiva, om den är väsentlig,

10) specifikation av "Övriga tillgångar" under balansräkningsposten "Övriga tillgångar", om posten är av väsentlig storlek,

11) specifikation av poster bland aktiva som har sammanslagits i balansräkningsschemat enligt 4 §.

Den specifikation som avses i 1 mom. 11 punkten behöver inte göras, om sammanställningen endast har haft ringa betydelse för givandet av en rättvisande bild.

## 8 §

### *Noter till balansräkningens passiva*

Utöver de uppgifter som nämns i 2 kap. 5 § 1 mom. 1–4 och 6 punkten bokföringsförordningen samt någon annanstans i lag skall noterna till en balansräkning innehålla

1) specifikation av ansvarsskulden,

2) specifikation av huvudgruppen "Skulder" i balansräkningen per balansräkningspost på skulder hos företag inom samma koncern och skulder hos ägarintresseföretag,

5) specifikation av poster bland passiva som har sammanslagits i balansräkningsschemat enligt 4 §.

Den specifikation som avses i 1 mom. 3 punkten behöver inte göras, om sammanställningen endast har haft ringa betydelse för givandet av en rättvisande bild.

## 9 §

### *Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser*

Noterna till ett bokslut skall innehålla de säkerheter och ansvarsförbindelser som anges i 2 kap. 7 § bokföringsförordningen. Vad som i 2 kap. 7 § 1 mom. bokföringsförordningen föreskrivs om poster av främmande kapital gäller ansvarsskuld, skulder och resultatregleringar. Ansvar som grundar sig på försäkringar som Sjömanspensionskassan har beviljat behandlas inte som ansvarsförbindelse.

## 10 §

### *Innehav i andra företag*

Noterna till ett bokslut skall innehålla följande:

1) i fråga om ett företag inom samma koncern och ett ägarintresseföretag namn, hemort och ägarandel samt eget kapital och räkenskapsperiodens vinst eller förlust enligt det senast upprättade bokslutet,

2) i fråga om ett annat företag namn, hemstat, ägarandel, aktiernas eller andelarnas bokföringsvärde och gängse värde, om aktiernas eller andelarnas bokföringsvärde överstiger 500 000 euro eller aktiernas eller andelarnas gängse värde överstiger en halv procent av det gängse värdet av "Aktier och andelar" i Sjömanspensionskassans post "Övriga placeringar",

3) i fråga om ett företag för vilket Sjömanspensionskassan har obegränsat ansvar namn, hemort och ägarandel samt eget kapital och räkenskapsperiodens vinst eller förlust enligt det senast upprättade bokslutet samt uppgift om företagsform.

I den ägarandel som avses i 1 mom. 1 och 2 punkten inräknas också en sådan persons innehav som på Sjömanspensionskassans vägnar handlar i eget namn.

En uppgift som avses i 1 mom. behöver inte ges, om

1) Sjömanspensionskassan eller det företag som är föremål för dess ägande orsakas betydande olägenhet av att uppgiften ges och om grunderna för avvikelserna meddelas, eller

2) uppgiften är av ringa betydelse för givandet av en rättvisande bild.

I 1 mom. 1 punkten avsedd information om eget kapital och räkenskapsperiodens vinst eller förlust behöver inte lämnas, om

1) företaget tas upp som dotter- eller intresseföretag i Sjömanspensionskassans koncernbokslut, eller

2) Sjömanspensionskassan innehar mindre än hälften av aktierna eller andelarna i företaget och företaget inte är skyldigt att meddela sin balansräkning för registrering.

#### 11 §

##### *Noter som beskriver solvensen*

Noterna till ett bokslut skall innehålla de poster som inräknas i verksamhetskapitalet samt solvensnivå, solvensgräns, idealzonens undre gräns och idealzonens övre gräns.

#### 4 kap.

##### **Specifikationer till balansräkningen och specifikationer av noter**

#### 12 §

##### *Balansspecifikationer*

I balansspecifikationerna förtecknas i detalj per grupp de i balansräkningen vid räkenskapsperiodens utgång på sidan "Aktiva" upptagna posterna och likaså ansvarsskuld, avsättningar, skulder och resultatregleringar. Balansspecifikationerna av immateriella och materiella tillgångar får alternativt upprättas

Helsingfors den 21 december 2000

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

så att de innehåller enbart ökning och minskningar under räkenskapsperioden.

#### 13 §

##### *Bekräftande*

Balansspecifikationerna och specifikationerna av noter skall dateras och skrivas under av de personer som har avfattat dem. En specifikation i ett maskinläsbart datamedium bekräftas med en kod som anger vem som har uppgjort den samt tidpunkten för upprättandet.

#### 5 kap.

##### **Ikraftträdande**

#### 14 §

##### *Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 29 december 2000.

Denna förordning tillämpas första gången på Sjömanspensionskassans bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller därefter.

Genom denna förordning upphävs det andra, tredje, femte och sjätte stycket i social- och hälsovårdsministeriets föreskrift dnr 9/49/95 av den 12 december 1995 samt bilagan till föreskriften. Dessutom upphävs ministeriets anvisning dnr 62/021/97 av den 22 december 1997.

Försäkringsöverinspektör Marja-Liisa Kahola

**RESULTATRÄKNING****Försäkringsteknisk kalkyl**

Premieinkomst		_____
Intäkter av placeringsverksamheten		_____
Uppskrivningar av placeringar		_____
Ersättningar		_____
Utbetalda ersättningar	_____	_____
Statens andel	_____	_____
Förändring av ansvarsskulden		_____
Lagstadgade avgifter		_____
Driftskostnader		_____
Kostnader för placeringsverksamheten		_____
Rättelse av uppskrivning av placeringar		_____
<i>Försäkringstekniskt resultat</i>		_____

**Annan än försäkringsteknisk kalkyl**

Övriga intäkter		_____
Övriga kostnader		_____
Avskrivning på goodwill <sup>1)2)</sup>	_____	_____
Övriga	_____	_____
Inkomstskatt för den egentliga verksamheten <sup>3)</sup>		_____
Skatt för räkenskapsperioden och för tidigare räkenskapsperioder	_____	_____
Latent skatt <sup>4)</sup>	_____	_____
<i>Resultat av den egentliga verksamheten/ Resultat före extraordinära poster<sup>5)</sup></i>		_____
Extraordinära poster		_____
Extraordinära intäkter	_____	_____
Extraordinära kostnader	_____	_____
Inkomstskatt för extraordinära poster <sup>3)</sup>		_____
<i>Resultat efter extraordinära poster/ Resultat före bokslutsdispositioner och skatter<sup>5)</sup></i>		_____
Bokslutsdispositioner		_____
Förändring av avskrivningsdifferens	_____	_____
Förändring av reserver	_____	_____
Inkomstskatt		_____
Skatt för räkenskapsperioden och för tidigare räkenskapsperioder	_____	_____
Latent skatt <sup>4)</sup>	_____	_____
Övriga direkta skatter		_____
<i>Räkenskapsperiodens resultat<sup>6)</sup></i>		_____

- 1) Kan sammanslås med kostnaderna för olika funktioner.
- 2) Behöver inte specificeras, om den till sin storlek inte är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.
- 3) Kan sammanslås med punkten "Inkomstskatt".
- 4) I Sjömanspensionskassans bokslut får latent skatter med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen (5 kap. 18 § bokföringslagen).
- 5) Om inkomstskatten för den egentliga verksamheten uppges separat, används den förstnämnda benämningen.
- 6) Alltid obligatorisk, de övre raderna med resultat kan utelämnas, om inga rader kommer emellan.

**BALANSRÄKNING****AKTIVA**

Immateriella tillgångar			
Grundläggningsutgifter		_____	
Utvecklingsutgifter		_____	
Immateriella rättigheter <sup>1)</sup>		_____	
Goodwill		_____	
Övriga utgifter med lång verkningstid		_____	
Förskottsbetalningar <sup>1)</sup>		_____	_____
Placeringar			
Placeringar i fastigheter			
Fastigheter och fastighetsaktier	_____		
Lånefordringar hos företag inom samma koncern	_____		
Lånefordringar hos ägarintresseföretag	_____	_____	
Placeringar i företag inom samma koncern och i ägarintresseföretag			
Aktier och andelar i företag inom samma koncern	_____		
Finansmarknadsinstrument och lånefordringar hos företag inom samma koncern	_____		
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	_____		
Finansmarknadsinstrument och lånefordringar hos ägarintresseföretag	_____	_____	
Övriga placeringar			
Aktier och andelar	_____		
Finansmarknadsinstrument	_____		
Andelar i gemensamma placeringar	_____		
Fordringar på inteckningslån	_____		
Övriga lånefordringar	_____		
Depositioner	_____		
Övriga placeringar	_____	_____	_____
Fordringar			
Försäkringspremiefordringar		_____	
Övriga fordringar		_____	
Latenta skattefordringar <sup>2)</sup>		_____	_____
Övriga tillgångar			
Materiella tillgångar			
Maskiner och inventarier <sup>1)</sup>	_____		
Övriga materiella tillgångar <sup>1)</sup>	_____		
Varulager <sup>1)</sup>	_____		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar <sup>1)</sup>	_____	_____	
Kassa och bank	_____	_____	
Övriga tillgångar	_____	_____	_____
Resultatregleringar			
Räntor och hyror		_____	
Fordringar hos staten		_____	



Fordringar vid ansvarsfördelning	_____	
Övriga resultatregleringar	_____	_____
Aktiva sammanlagt		_____
<b>PASSIVA</b>		
Ackumulerade bokslutsdispositioner		
Avskrivningsdifferens		
Reserver	_____	
Ansvarsskuld	_____	_____
Avsättningar		_____
Avsättningar för pensioner <sup>1)</sup>		
Skatteavsättningar <sup>1)</sup>	_____	
Övriga avsättningar <sup>1)</sup>	_____	_____
Skulder		
Lån från finansiella institut	_____	
Pensionslån	_____	
Övriga skulder	_____	
Latenta skatteskulder <sup>2)</sup>	_____	_____
Resultatregleringar		
Skuld till staten	_____	
Ansvarsfördelning av skuld	_____	
Övriga resultatregleringar	_____	_____
Passiva sammanlagt		_____

1) Behöver inte specificeras i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

2) I Sjömanspensionskassans bokslut får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen (5 kap. 18 § bokföringslagen). Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap. 18 § bokföringslagen, om dessa är väsentliga och inte har tagits upp i balansräkningen.

## Nr 1242

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ersättande av merkostnader för potatisproduktion inom produktionsområdet för Centralen för utsädespotatis år 2000**

Given i Helsingfors den 21 december 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 3 § 2 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994), sådant det lyder i lag 1343/1996:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

För ersättande av sådana merkostnader som åsamkats under 2000 och som avses i 2 och 3 § lagen om kraven i fråga om potatisodling inom produktionsområdet för Centralen för utsädespotatis (356/1995) kan anslaget under moment 30.15.41. (Vissa ersättningar) i 2000 års statsbudget användas på det sätt som bestäms i detta beslut.

## 2 §

*Ersättningsbelopp*

Inom produktionsområdet för Centralen för utsädespotatis, Tyrnävä, Limingo och Temmes kommuner, betalas till producenter av matpotatis och matindustripotatis arealbaserat kompletterande stöd för täckande av merkostnader för potatisodling. Stödbeloppet är 1150 mark per hektar för odlare som har ingått ett skriftligt odlingsavtal om marknadsföring av produktionen och 800 mark per hektar för övriga odlare som odlar potatis för marknadsföring.

Helsingfors den 21 december 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

## 3 §

*Övriga ersättningsgrunder*

Det kompletterande stöd som avses i detta beslut betalas på samma grunder utan separat ansökan som det nationella stöd för potatisproduktion (potatisstöd) som avses i statsrådets beslut om nationellt stöd för potatisproduktion 152/2000 och som betalas för 2000.

## 4 §

*Utbetalning av stöd, rättelse, återkrav, tillsyn och tystnadsplikt*

I fråga om utbetalning av stöd, rättelse, återkrav, tillsyn och tystnadsplikt skall iakttas vad som i ovan nämnda beslut av statsrådet bestäms i fråga om potatisstöd.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 29 december 2000.

Lantbruksöverinspektör Pertti Kokkonen

## Nr 1243

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om Kontrollcentralens för växtproduktion avgiftsbelagda prestationer**

Utfärdat i Helsingfors den 21 december 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 384/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller avgifterna och avgiftsstorleken i fråga om prestationer som utförs av eller på uppdrag av Kontrollcentralen för växtproduktion med stöd av växtskyddslagen (1203/1994), lagen om plantmaterial (1205/1994), lagen om handel med utsäde (728/2000), foderlagen (396/1998), lagen om djursjukdomar (55/1980), jord- och skogsbruksministeriets förordning om anordnande av övervakningen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter, livsmedel och alkoholdrycker (346/2000), jord- och skogsbruksministeriets beslut om ordnande av kontrollen över kvalitetsklassificeringen av frukt och grönsaker (jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling 4/1995) och jord- och skogsbruksministeriets förordning om ordnande av kontrollen av kvalitetsklassificeringen av torkade frukt- och grönsaksprodukter (jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling 80/2000) samt prestationer som faktureras på företagsekonomiska grunder.

Denna förordning gäller även avgifterna och avgiftsstorleken i fråga om vissa prestationer som utförs av eller på uppdrag av Kontrollcentralen för växtproduktion med stöd av lagen om bekämpningsmedel (327/1969), kommissionens förordning (EG) nr 451/2000 om genomförandebestämmelser för den andra och tredje etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG och rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden.

## 2 §

*Avgiftsfria prestationer*

Följande prestationer är avgiftsfria:

- 1) marknadsövervakning som utförs med stöd av de författningar som nämns i 1 § samt planering och styrning av denna,
- 2) planering och styrning av kontrollen av produktion, tillverkning och import av ekologiskt producerade jordbruksprodukter och livsmedel samt planering och styrning av foderkontrollen,
- 3) införande i registret över ekologisk jordbruksproduktion av 4H-medlemmars odlingar som är mindre än 0,15 hektar och kontroll av produktionen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter som härstammar från dessa odlingar,
- 4) sådan kontroll som företas på gårdbruksenheten i samband med ekologisk produktion och som gäller ekologisk livsmedelsproduktion som i huvudsak använder råvaror från den egna lägenheten,
- 5) upprätthållande av växtskyddsregistret och införande i registret, och
- 6) sådana analyser av sjukdomsalstrande mikroorganismer samt menliga ämnen och produkter som görs med stöd av foderlagen.

## 3 §

*Offentligrättsliga prestationer*

Följande offentligrättsliga prestationer är avgiftsbelagda:

- 1) kontroller och inspektioner enligt växtskyddslagen och lagen om plantmaterial, inklusive utfärdande av sundhetscertifikat,

beviljande av rätten att använda växtpass, sådant godkännande av verksamhetsidkare som lagen om plantmaterial förutsätter och utfärdande av intyg samt tillstånd,

2) godkännande av egenkontrollen i fråga om kvalitetsklassificering av frukt och grönsaker, utfärdande av kvalitetskontrollintyg och kontroll av kvalitetsklassificeringen i fråga om produktpartier,

3) i lagen om handel med utsäde avsedd utsädescertifiering, införande av utsädespackerier och importörer i register, importtillstånd, övriga tillstånd och intyg,

4) i foderlagen avsedd kontroll av foderfabrikat, godkännande och registrering av vissa verksamhetsidkare, godkännande och övervakning av fodertillverkarnas egenkontroll, annan kontroll av fodertillverkningen och granskning av ansökningar om godkännande av foderfabrikat som via Finland skickas till Europeiska gemenskapen och därtill anknytande expertutlåtanden, bedömning av ansökan om införande av ett konserveringsmedel i förteckningen över konserveringsmedel för färska foderväxter och konserveringsresultat och därtill anknytande expertutlåtanden, behandling av anmälningar till kontrollmyndigheterna samt kontroll enligt lagen om djursjukdomar av sådana anläggningar som tillverkar foder eller foderåvaror och behandlar animaliskt avfall,

5) kontroll av produktion, tillverkning och import av ekologiskt producerade jordbruksprodukter och livsmedel, registrering av verksamhetsidkare, tillstånd att i ekologiskt producerade livsmedel och alkoholdrycker temporärt använda sådana från jordbruket härtammande råvaror som inte har producerats ekologiskt, tillstånd att importera ekologiskt producerade jordbruksprodukter, livsmedel och alkoholdrycker, övriga tillstånd som anknyter till ekologisk produktion och tillverkning samt godkännande av ett kontrollsystem för enskilda produktionsvillkor och produktion,

6) utlåtande av givet för officiellt godkännande av institutioner som testar växtskyddsmedel och tillsynskontroller i en officiellt godkänd institution samt avläggande av specialexamen som berättigar till användning av vissa bekämpningsmedel,

7) utvärdering och behandling i fråga om

ett sådant tidigare känt verksamt ämne som avses i kommissionens förordning (EG) nr 451/2000 och utvärdering i fråga om ett verksamt ämne samt utvärdering och behandling i fråga om ett nytt verksamt ämne som avses i rådets direktiv 91/414/EEG,

8) kontroll av att frukt- och grönsaksprodukter som torkas i Finland och att torkade frukt- och grönsaksprodukter som exporteras från Finland uppfyller kvalitetskraven samt utfärdande av kvalitetscertifikat.

För de prestationer som nämns i 1 mom. tas det ut en avgift som motsvarar självkostnadsvärdet för prestationen. För vissa prestationer tas avgift ändå ut som fasta avgifter enligt avgiftstabellen i bilagan till denna förordning.

Inom kontrollen av certifierad plantmaterialproduktion kan avgifter tas ut till ett lägre belopp än prestationens självkostnadsvärde så, att minst 25 procent av certifieringskostnaderna för basmaterialet och för den övriga produktionen täcks.

Vid foderkontroll kan uppbäras en avgift som är lägre än prestationens självkostnadsvärde så att 70 procent av de totalkostnader som beror på kontrollanalyser täcks samt att 70 procent av de totalkostnader som åsamkas staten med stöd av foderlagen och lagen om djursjukdomar utförd övervakning av den egenkontroll som avser hygien täcks och de avgifter som får uppbäras ställs i relation till kvaliteten på och volymen av tillverkarens verksamhet.

#### 4 §

##### *Prestationer som prissätts på företags-ekonomiska grunder*

Kontrollcentralen för växtproduktion prissätter följande prestationer på företagsekonomiska grunder:

1) utbildnings-, konsult- och sakkunniguppgifter,

2) publikationer, förteckningar, handböcker, kopior och avskrifter,

3) användning av lokaler och apparater,

4) avsändnings- och postningstjänster som gäller andra prestationer än de som avses i 2 och 3 §, och

5) övriga tjänster och prestationer som baserar sig på beställning eller på uppdrag.

Kontrollcentralen för växtproduktion får bevilja rabatt på avgifterna för laboratorieundersökningar av övervakningsprover som hänför sig till produktion vilken omfattas av egenkontroll i fråga om fodertillverkare godkända av Kontrollcentralen samt på avgifter för gödsel- och bekämpningsmedelsanalyser, om detta är företagsekonomiskt befogat och anslag för ändamålet har anvisats i statsbudgeten.

5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001 och är i kraft till den 31 december 2001.

För prestationer i fråga om ärenden som anhängiggjorts innan denna förordning trätt i kraft uppbärs avgift enligt de bestämmelser som varit gällande vid denna förordnings ikraftträdande.

Helsingfors den 21 december 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Av sådana djurproducenter som Luomuliitto ry har infört i sitt register och kontrollerat före den 24 augusti 2000 uppbärs inte någon avgift för införande av aktören i Kontrollcentralens för växtproduktion register över ekologisk produktion, och fram till den 31 augusti 2001 inte heller någon avgift för den inledande kontrollen. Inte heller av sådana tillverkare av animaliska livsmedel som Luomuliitto ry har infört i sitt register och kontrollerat före den 24 augusti 2000 uppbärs någon avgift för införande av aktören i Kontrollcentralens för växtproduktion register över ekologisk produktion, och fram till den 28 februari 2001 uppbärs likaså inte någon avgift för den inledande kontrollen.

Regeringssekreterare Timo Rämänen

## AVGIFTSTABELL

**Växtskydd och plantmaterial**

Utfärdande av internationellt sundhetscertifikat eller certifikat för återutförelse	
- ifyllt av Kontrollcentralen för växtproduktion	120 mk
- förhandsifyllt av exportören	60 mk
Annat intyg som utfärdas på begäran	120 mk
Tillstånd för undantag från vissa förbud och begränsningar	250 mk
Övriga tillstånd	250 mk

**Kvalitetsklassificering av frukt och grönsaker**

Utfärdande av kvalitetskontrollintyg för frukt och grönsaker (export) och kvalitetsintyg (torkade frukt- och grönsaksprodukter)	
- ifyllt av Kontrollcentralen för växtproduktion	120 mk
- förhandsifyllt av exportören	60 mk

**Ekologisk produktion**

Införande av aktör i registret	500 mk
Grundavgift för kontroll av ekologisk produktion (fast del)	300 mk
Tillstånd att i ekologiskt producerade livsmedel och alkoholdrycker temporärt få använda sådana råvaror från jordbruket som inte har producerats ekologiskt	450 mk
- förnyande av tillstånd	120 mk

**Utsädeshandel**

Tillstånd för utsädespackeri	700 mk
Importtillstånd	280 mk
Övriga tillstånd	280 mk
Utfärdande av internationellt kontrollintyg	140 mk
Beslut om certifiering	90 mk
Beslut om odlingsgranskning	90 mk

**Bekämpningsmedel**

Avläggande av specialexamen som berättigar till användning av vissa bekämpningsmedel	100 mk
--	--------

Behandling och utvärdering av ansökan om godkännande av ett biologiskt verksamt ämne (14,5 månadsverk) <sup>1)</sup>	600 000 mk
- förskott på avgiften som uppbärs i samband med inlämnande av ansökan	210 000 mk
- avgift som uppbärs för återtagen eller annars ogiltig ansökan (5 månadsverk) <sup>2)</sup>	210 000 mk
Behandling och utvärdering av ansökan om godkännande av ett kemiskt verksamt ämne (29 månadsverk) <sup>1)</sup>	1 200 000 mk
- förskott på avgiften som uppbärs i samband med inlämnande av ansökan	420 000 mk
- avgift som uppbärs för återtagen eller annars ogiltig ansökan (10 månadsverk) <sup>2)</sup>	420 000 mk

- 1) Avgiften för verksamt ämne nedskrivs med 25 procent från tabellpriset om arbetsinsatsen för behandling av ärendet underskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent. Avgiften ökas med 25 procent om arbetsinsatsen överskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent.
- 2) Avgift som uppbärs för återtagen eller annars ogiltig ansökan ökas med 25 procent från tabellpriset om arbetsinsatsen för behandling av ärendet överskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent.

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 1240—1243, 2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663